

# Porównanie tłumaczeń Rut 1:20

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                    | Treść                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------|-------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB<br>Przekład dosłowny | A ona odpowiedziała im: Nie nazywajcie mnie Noemi, nazywajcie mnie Mara,* gdyż Wszechmocny** sprawił, że jestem bardzo zgorzkniała.[*Mara, מָרָא (mara'), czyli: zgorzkniała.][**Wszechmocny, שַׁדַּי (szaddaj), czyli: (1) אֱלֹהֵינוּ , Ten, który wystarcza, suwerenny, samowystarczalny, wszechmocny; (2) אֱלֹהֵינוּ , Ten, który działa gwałtownie. G: παντοκράτωρ, wszechmocny.] |